

MALTA

ATT Nru. XXII ta' l-2005

ATT mahruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex jimplimenta varji miżuri li għandhom x'jaqsmu ma' azzjonijiet ġudizzjarji u miżuri amministrattivi oħrajn li għandhom x'jaqsmu miegħu.

ACT No. XXII of 2005

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to implement various measures related to judicial actions and other administrative measures connected therewith.

Naghti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

EDWARD FENECH ADAMI
President

23 ta' Dicembru, 2005

ATT Nru. XXII ta' l-2005

*ATT biex jimplimenta varji miżuri li għandhom x'jaqsmu ma' azzjonijiet
gudizzjarji u miżuri amministrattivi oħrajn li għandhom x'jaqsmu
miegħu.*

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati,
imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan
li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa Att ta' l-2005 dwar <sup>Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.</sup> Azzjonijiet Ġudizzjarji (Miżuri Varji).

(2) Dan l-Att għandu jibda jsehh f'dik id-data li l-Ministru
responsabbli għall-ġustizzja jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabilixxi, u
jistgħu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal disposizzjonijiet differenti
u għal għanijiet differenti ta' dan l-Att.

TAQSIMA I

2. Din it-Taqsima temenda u għandha tinqara u tiftiehem bħala <sup>Emenda tal-Kodiċi
Kriminali.
Kap. 9.</sup> haġa waħda mal-Kodiċi Kriminali, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din
it-Taqsima msejjah "il-Kodiċi".

3. Minnufih wara l-artikolu 283 tal-Kodiċi, għandu jidhol dan l-<sup>Zieda ta' artikolu
ġdid 283A għall-
Kodiċi.</sup> artikolu ġdid li ġej:

"Kwerela
tal-parti
offiża.

283A. Għar-reat ta' serq ta' elettriku ma jittiehed ebda
proċediment jekk mhux bil-kwerela tal-parti offiża wkoll meta
r-reat ikun ta' kompetenza tal-Qorti tal-Maġistrati skond dak

li jipprovdi l-artikolu 370(1) u l-offiż ma jkunx irrinunzja espressament għall-azzjoni fi żmien erbat ijiem minn dakinhar li jkun sar ir-reat. Id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw minkejja kull haġa oħra li jingħad fil-proviso ta' l-artikolu 373.”.

Emenda ta' l-artikolu 326 tal-Kodiċi.

4. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 326 tal-Kodiċi, minnufih wara l-kliem “mhux iżjed minn sentejn.” għandu jiżdied dan il-proviso li ġej:

“Izda għar-reati taht il-partiti (ċ), (e) u (f) ta' dan is-subartikolu ma jittiehed ebda proċediment jekk mhux bil-kwerela tal-parti offiża.”

Emenda ta' l-artikolu 413 tal-Kodiċi.

5. Minflok is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 413 tal-Kodiċi, għandu jidhol dan li ġej:

“(2) Meta sentenza tingħata dwar diversi reati u appell taht il-paragrafu (ċ) tas-subartikolu ta' qabel dan, jew taht xi liġi oħra, ikun jista' jsir dwar xi wiehed minn dawk ir-reati, appell ikun jista' jsir dwar kull wiehed minn dawk ir-reati l-oħra li jkunu fil-ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Maġistrati bħala qorti ta' ġudikatura taht l-artikolu 370(1) u li jkollu x'jaqsmu ma' dak ir-reat.

Reati jkollhom x'jaqsmu ma' xulxin meta –

(i) il-fatti tar-reati jkunu sostanzjalment l-istess; jew

(ii) reat ikun serva bħala mezz għall-ghemil ta' reat ieħor; jew

(iii) il-prova ta' reat jew ċirkostanza tiegħu jkun jolqot mal-prova ta' reat ieħor jew ta' ċirkostanza tiegħu.”.

Emenda ta' l-artikolu 499 tal-Kodiċi.

6. L-artikolu 499 tal-Kodiċi, għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “fuq kull wahda mill-eċċezzjonijiet imsemmija fl-artikolu 449(1)(a), (b) u (ġ)” għandhom jidhlu l-kliem “fuq kull wahda mill-eċċezzjonijiet imsemmija fl-artikolu 449(1)(a), (b), (ċ), (d), u (ġ)”; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, minflok il-kliem “fuq kull wahda mill-eċċezzjonijiet imsemmija fl-artikolu 449(1)(ċ), (d), (e) u (f)” għandhom jidhlu l-kliem “fuq kull wahda mill-eċċezzjonijiet imsemmija fl-artikolu 449(1)(e) u (f)”.

7. Fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 520 tal-Kodiċi, minflok il-kliem "l-artikolu 205" għandhom jidhlu l-kliem "l-artikoli 175 u 205".

Emenda ta' l-artikolu 520 tal-Kodiċi.

8. Fl-artikolu 544 tal-Kodiċi, minnufih wara l-kliem "(ċ) attentat vjolent għall-pudur" għandu jiżdied dan li ġej:

Emenda ta' l-artikolu 544 tal-Kodiċi.

"(d) serq ta' elettriku u reati taht il-partiti (ċ), (e) u (f) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 326:".

9. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 546 tal-Kodiċi, minnufih wara l-kliem "f'dawk il-proċedimenti." għandu jiżdied dan il-proviso li ġej:

Emenda ta' l-artikolu 546 tal-Kodiċi.

"Izda wkoll minkejja kull disposizzjoni ohra, meta reat li jkun qed jiġi investigat ikun ta' serq ta' l-elettriku jew reat taht il-partiti (ċ), (e) u (f) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 326 ebda aċċess ma għandu jsir hlief fuq talba espressa tal-Korporazzjoni Enemalta.".

TAQSIMA II

10. Din it-Taqsima temenda u għandha tinqara u tiftiehem bħala waħda mal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "il-Kodiċi".

Emenda tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, Kap. 12.

11. Fl-artikolu 117 tal-Kodiċi, minflok il-kelma "ċitazzjoni" għandhom jidhlu l-kliem "rikors ġuramentat".

Emenda ta' l-artikolu 117 tal-Kodiċi.

12. L-artikolu 125 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 125 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem "b'ċitazzjoni jew b'rikors għandhom jithassru u jidhlu l-kliem "b'rikors, sija ġuramentat jew le,"; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, il-kliem "b'ċitazzjoni" għandhom jithassru u jidhlu l-kliem "b'rikors ġuramentat".

13. L-artikolu 152 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 152 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (2) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

"L-avviż jinghata bil-miktub."; u

(b) fis-subartikolu (2) minflok il-kelma “ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “bil-miktub”.

Emenda ta' l-intestatura tat-**Titolu II** ta' Tqasima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi.

14. Fl-intestatura tat-**Titolu II** ta' Tqasima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi, minnufih qabel l-artikolu 154, minflok il-kliem “Fuq il-Proċediment b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “Fuq il-Proċediment b’Rikors Ġuramentat”.

Emenda ta' l-artikolu 154 tal-Kodiċi.

15. L-artikolu 154 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Tmexxija b’rikors ġuramentat.”; u

(b) fis-subartikolu (1), minflok il-kliem “Il-proċediment huwa b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “Il-proċediment b’rikors ġuramentat jitqies li huwa kawża” u minflok il-kliem “miġjuba fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “miġjuba fir-rikors ġuramentat”.

Thassir ta' l-artikolu 155 tal-Kodiċi.

16. L-artikolu 155 tal-Kodiċi għandu jiġi mħassar.

Emenda ta' l-artikolu 156 tal-Kodiċi.

17. L-artikolu 156 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Min għandu jlesti u x’għandu jkun fih ir-rikors ġuramentat.”;

(b) minflok is-subartikolu (1) għandu jidhol is-subartikolu li ġej:

“(1) Ir-rikors ġuramentat għandu jitlesta mill-attur u għandu jkun fih -

(a) dikjarazzjoni li tfisser b’mod ċar u sewwa l-oġġett tal-kawża f’paragrafi numerati separatament, sabiex isahhah it-talba tiegħu u jiddikjara wkoll liema fatti huwa jaf bihom personalment;

(b) ir-raġuni tat-talba;

(ċ) it-talba jew it-talbiet li għandhom ikunu enumerati; u

(d) f'kull rikors ġuramentat għandu jkun hemm stampat b'ittri ċari u preċiżi taht l-intestatura tal-Qorti dan il-kliem li ġej:

“Min jirċievi dan ir-rikors mahluf kontra tiegħu għandu jippreżenta r-risposta mahlufa tiegħu fi żmien ghoxrin (20) jum mid-data tan-notifika, cioè minn meta jirċeviha. Jekk ma tiġix ippreżentata r-risposta mahlufa bil-miktub kif trid il-liġi saż-żmien imsemmi, il-Qorti tghaddi biex tagħti d-deċiżjoni skond il-liġi.

Għalhekk huwa fl-interess ta' min jirċievi dan ir-rikors mahluf li jkellem avukat bla dewmien sabiex il-Qorti tisma' x'għandu xi jgħid fil-kawża.”.”;

(ċ) fis-subartikolu (2) minflok il-kliem “maċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “mar-rikors ġuramentat”;

(d) minflok is-subartikolu (3) għandu jidhol is-subartikolu ġdid li ġej:

“(3) Ir-rikors ġuramentat għandu jiġi konfermat bil-ġurament quddiem ir-reġistratur jew prokuratur legali mahtur bhala Kummissjunarju b'setgha li jagħti ġurament taht l-^{Kap. 79.} Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgha li jagħtu Ġurament.”;

(e) minflok is-subartikolu (5) għandu jidhol is-subartikolu ġdid li ġej:

“(5) Meta jitressqu diversi azzjonijiet flimkien kif provdut fis-subartikoli (3), (4) u (5) ta' l-artikolu 161, mill-inqas wiehed mill-atturi għandu jikkonferma bil-ġurament quddiem ir-reġistratur jew il-prokuratur legali mahtur bhala Kummissjunarju b'setgha li jagħti ġurament taht l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgha li jagħtu Ġurament, u għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1)(a) ta' dan l-artikolu.”;

(f) minflok is-subartikolu (6) għandu jidhol is-subartikolu ġdid li ġej:

“(6) Ir-rikors ġuramentat għandu jiġi notifikat lill-konvenut.”; u

(ġ) minflok is-subartikolu (7) ghandu jidhol is-subartikolu ġdid li ġej:

“(7) Ir-reġistratur ma ghandu jirċievi ebda rikors ġuramentat li ma jissodisfax l-elementi tas-subartikolu (1) ta’ dan l-artikolu u l-qorti ma ghandha thalli lil ebda xhud jingieb sakemm dan ma jkollux ismu mnizzel flimkien mar-rikors.”.

Emenda ta’ l-
artikolu 157 tal-
Kodiċi.

18. L-artikolu 157 tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm ghandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Notifika tar-rikors ġuramentat.”;

(b) minflok il-kliem “jiġi notifikati lill-konvenut kopja taċ-ċitazzjoni u tad-dikjarazzjoni u ta’ kull affidavit ta’ l-attur u ta’ xi dokumenti annessi maċ-ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “jiġi notifikat lill-konvenut ir-rikors ġuramentat, kull affidavit ta’ l-attur u tad-dokumenti annessi mar-rikors”.

Emenda ta’ l-
artikolu 158 tal-
Kodiċi.

19. L-artikolu 158 tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm ghandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Risposta ġuramentata u nota ta’ ammissjoni, preżentata eċċ.”;

(b) fis-subartikolu (1), minflok il-kliem “n-nota ta’ eċċezzjonijiet” ghandhom jidhlu l-kliem “risposta ġuramentata”;

(ċ) fis-subartikolu (3), minflok il-kliem “nota ta’ eċċezzjonijiet” ghandhom jidhlu l-kliem “risposta ġuramentata”;

(d) minnufih wara l-paragrafu (b) tas-subartikolu (3) ghandu jiddied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

“(ċ) il-konvenut, jew wiehed mill-konvenuti jekk ikun hemm aktar minn wiehed, ghandu wkoll jiddikjara bil-ġurament fir-risposta ġuramentata b’paragrafi numerati, il-fatti kollha dwar it-talba, fejn jiċhad, jammetti jew jispjega ċ-ċirkostanzi tal-fatti murija fid-dikjarazzjoni ta’ l-attur, filwaqt li jiddikjara liema fatti huwa jaf bihom personalment.”;

(e) minflok is-subartikolu (4) ghandu jidhol dan li ġej:

“(4) Ir-risposta ġuramentata ghandha tiġi konfermata bil-ġurament quddiem ir-reġistratur jew prokuratur legali mahtur bħala Kummissjunarju b’setgħa li jagħti ġurament taht l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b’setgħa li jagħtu Ġurament. Il-konvenut ghandu wkoll jagħti l-ismijiet tax-xhieda li jkun bi hsiebu jġib u jiddikjara dwar kull wiehed minnhom xi prova jkun bi hsiebu jagħmel bix-xiehda tagħhom. Flimkien mar-risposta ġuramentata għandhom jiġu ppreżentati dawk id-dokumenti kollha li jistgħu jinhtiegu biex isahhu l-eċċezzjonijiet.”;

(f) fis-subartikolu (5) minflok il-kliem “nota ta’ eċċezzjonijiet” għandhom jidhlu l-kliem “risposta ġuramentata” u minflok il-kliem “dik id-dikjarazzjoni u affidavit bħal dak imsemmi fis-subartikolu (4) ta’ dan l-artikolu,” għandhom jidhlu l-kliem “dak li huwa elenkat fis-subartikolu (3) ta’ dan l-artikolu,”;

(g) fis-subartikolu (8) minflok il-kliem “nota ta’ eċċezzjonijiet u d-dikjarazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “ir-risposta ġuramentata” u minflok il-kliem “identika tagħhom” għandhom jidhlu l-kliem “identika tagħha”;

(h) fis-subartikolu (10) minflok il-kliem “n-nota ta’ eċċezzjonijiet u d-dikjarazzjoni” kull fejn jinsabu għandhom jidhlu l-kliem “r-risposta ġuramentata”;

(i) fis-subartikolu (11) minflok il-kliem “In-nota ta’ eċċezzjonijiet” għandhom jidhlu l-kliem “Ir-risposta ġuramentata”;

(j) fis-subartikolu (12) minflok il-kliem “tan-nota ta’ eċċezzjonijiet” għandhom jidhlu l-kliem “tar-risposta ġuramentata”; u

(k) fis-subartikolu (13) minflok il-kliem “ppreżentata n-nota ta’ eċċezzjonijiet” għandhom jidhlu l-kliem “ppreżentata r-risposta ġuramentata” u minflok il-kliem “n-nota ta’ eċċezzjonijiet u d-dikjarazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “r-risposta ġuramentata”.

Emenda ta’ l-
artikolu 159 tal-
Kodiċi.

20. L-artikolu 159 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Fir-rikors ġuramentat jew fir-risposta ġuramentata m’għandux ikun hemm kummenti jew hwejjeg żejda.”; u

(b) fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni u fin-nota ta’ l-eċċezzjonijiet” għandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors ġuramentat u fir-risposta ġuramentata”, u minflok il-kliem “sustanzjali fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “sustanzjali fir-rikors ġuramentat”, u minflok il-kliem “fin-nota ta’ eċċezzjonijiet.” għandhom jidhlu l-kliem “fir-risposta ġuramentata.”.

Emenda ta’ l-artikolu 160 tal-Kodiċi.

21. Fl-artikolu 160 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “ma’ ċ-ċitazzjoni jew ma’ nota ta’ l-eċċezzjonijiet” għandhom jidhlu l-kliem “mar-rikors ġuramentat jew mar-risposta ġuramentata”.

Emenda ta’ l-artikolu 161 tal-Kodiċi.

22. L-artikolu 161 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok is-subartikolu (1) għandu jiġi sostitwit dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(1) Fil-Qrati Superjuri u tal-Maġistrati f’Malta u Ghawdex, il-proċediment ordinarju jitmexxa b’rikors iżda f’dawk superjuri għandu jkun ġuramentat.”;

(b) fis-subartikolu (3), minflok il-kliem “ċitazzjoni wahda” għandhom jidhlu l-kliem “rikors ġuramentat” u wara l-kelma “rikors” għandhom jidhlu l-kliem “mhux ġuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 164 tal-Kodiċi.

23. L-artikolu 164 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) il-kliem “b’ċitazzjoni” għandu jithassar u jiġi sostitwit bil-kliem “b’rikors ġuramentat”; u

(b) fis-subartikolu (2), il-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jithassru u jiġu sostitwiti bil-kliem “rikors ġuramentat”; il-kliem “Izda l-qorti tista’ tordna lill-attur illi jissostitwixxi ċ-ċitazzjoni b’rikors” għandhom jithassru; il-kelma “wkoll,” wara l-kelma “Izda” u qabel il-kelma “kull” għandha tithassar; u l-kliem “ma għandhomx” wara l-kliem “is-subartikolu” u qabel il-kelma “japplikaw” għandhom jiġu mhassra u sostitwiti bil-kelma “għandhom”.

Emenda ta’ l-artikolu 166A tal-Kodiċi.

24. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 166A tal-Kodiċi, minnufih wara l-kliem “bil-ġurament tal-kreditur,” għandhom jidhlu l-kliem “jew quddiem ir-registratur jew prokuratur legali mahtur bhala Kummissarju

bis-setgħa li jagħti ġurament taht l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu l-Ġurament,”.

25. L-artikolu 167 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 167 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem “fl-att stess tar-rikors” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “fl-att stess tar-rikors ġuramentat”;

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu l-kliem “ir-rikors isir” għandhom jiġu mhassra u sostitwiti bil-kliem “ir-rikors ġuramentat isir”; u

(ċ) fis-subartikolu (3) tiegħu, il-kliem “dan ir-rikors” għandhom jiġu mhassra u sostitwiti bil-kliem “dan ir-rikors ġuramentat”.

26. Fl-artikolu 168 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “Maċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “Mar-rikors ġuramentat” u minflok il-kliem “flimkien maċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “flimkien mar-rikors ġuramentat”.

Emenda ta' l-artikolu 168 tal-Kodiċi.

27. L-artikolu 169 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 169 tal-Kodiċi.

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Żmien għan-notifika tar-rikors ġuramentat.”; u

(b) minflok il-kliem “iċ-ċitazzjoni għandha tkun notifikata” għandhom jidhlu l-kliem “ir-rikors ġuramentat għandu jkun notifikat”.

28. Fl-artikolu 169A tal-Kodiċi, minflok il-kliem “Iċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “Ir-rikors ġuramentat”.

Emenda ta' l-artikolu 169A tal-Kodiċi.

29. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 171 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “ċitazzjoni li tkun” għandhom jidhlu l-kliem “rikors li jkun”, u minflok il-kliem “u ssir” għandhom jidhlu l-kliem “u jsir”.

Emenda ta' l-artikolu 171 tal-Kodiċi.

30. L-artikolu 172 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 172 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, wara l-kliem “b'rikors” għandhom jidhlu l-kliem “ta' l-appell”; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, wara l-kliem “Ir-rikors” għandhom jidhlu l-kliem “ta’ l-appell”.

Emenda ta’ l-artikolu 174 tal-Kodiċi.

31. Fis-subartikolu (1)(d) ta’ l-artikolu 174 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “taċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “tar-rikors għuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 178 tal-Kodiċi.

32. L-artikolu 178 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikolu (1) għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala l-artikolu shih u wara l-kliem “L-iskritturi” għandhom jiżdiedu l-kliem “u rikorsi għuramentati jew le”; u

(b) is-subartikolu (2) għandu jithassar.

Emenda ta’ l-artikolu 181A tal-Kodiċi.

33. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 181A tal-Kodiċi, minflok il-kliem “nota ta’ eċċezzjonijiet” għandha tidhol il-kelma “risposta għuramentata”.

Emenda ta’ l-artikolu 181B tal-Kodiċi.

34. Fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 181B tal-Kodiċi, il-kelma “ċitazzjoni,” għandha tiġi mħassra u sostitwita bil-kliem “għuramentat jew le,” u l-kliem “jew nota ta’ l-eċċezzjonijiet” għandhom jithassru.

Emenda ta’ l-artikolu 187 tal-Kodiċi.

35. Fil-proviso mas-subartikolu (8) ta’ l-artikolu 187 tal-Kodiċi, wara l-kliem “u r-rikorsi” għandha tidhol il-kelma “għuramentati”, u l-kliem “u ċitazzjonijiet” għandhom jithassru.

Emenda ta’ l-artikolu 208 tal-Kodiċi.

36. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 208 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “n-nota ta’ eċċezzjonijiet u d-dikjarazzjoni msemmija” għandhom jidhlu l-kliem “r-risposta għuramentata kif inhuwa msemmi”.

Emenda ta’ l-artikolu 213 tal-Kodiċi.

37. Fl-artikolu 213 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors għuramentat” u minflok il-kliem “l-istess ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “l-istess rikors”.

Emenda ta’ l-artikolu 219A tal-Kodiċi.

38. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 219A tal-Kodiċi, il-kliem “taċ-ċitazzjoni jew” għandhom jiġu mħassra.

Emenda ta’ l-artikolu 235 tal-Kodiċi.

39. L-artikolu 235 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali “jew b’ċitazzjoni f’kull żmien li jkun” li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“jew b’rikors għuramentat f’kull żmien li jkun.”; u

(b) fit-tieni proviso minflok il-kliem “bil-mezz ta’ ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “bil-mezz ta’ rikors ġuramentat”.

40. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 249 tal-Kodiċi, minflok il-Emenda ta’ l-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “b’rikors ġuramentat”, artikolu 249 tal-Kodiċi.

41. L-artikolu 263 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta’ l-artikolu 263 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1), minflok il-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “b’rikors ġuramentat”; u

(b) fis-subartikolu (2), minflok il-kliem “l-ċitazzjoni għandha tkun innotifikata” għandhom jidhlu l-kliem “Ir-rikors ġuramentat għandu jkun notifikat”.

42. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 329 tal-Kodiċi, minflok il-Emenda ta’ l-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “b’rikors”. artikolu 329 tal-Kodiċi.

43. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 381 tal-Kodiċi, minflok il-Emenda ta’ l-kelma “ċitazzjoni” għandha tidhol il-kelma “rikors”. artikolu 381 tal-Kodiċi.

44. L-artikolu 392 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta’ l-artikolu 392 tal-Kodiċi.

(a) minflok il-kelma “ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “rikors ġuramentat”;

(b) minflok il-kliem “l-parti kuntrarja.” għandhom jidhlu l-kliem “l-parti kuntrarja.”; u

(ċ) minnufih fi tmiem l-artikolu għandu jiżdied dan il-proviso li ġej:-

“Izda fil-każijiet ta’ rendikont taht l-Att dwar il-Kap. 39. Kondominja, dan għandu jsir fiċ-Ċentru ta’ l-Arbitraġġ.”.

45. L-artikolu 398 għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta’ l-artikolu 398 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1), minflok il-kliem “fin-nota ta’ eċċezzjoni, meta l-proċedimenti jkunu b’ċitazzjoni, jew fir-risposta bil-miktub għar-rikors meta l-proċedimenti jkunu b’rikors.” għandhom jidhlu l-kliem “fir-risposta bil-miktub għar-rikors ġuramentat jew le”; u

(b) fis-subartikolu (3), minflok il-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “b’rikors ġuramentat”, minflok il-kliem

“f’nota ta’ eċċezzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “fir-risposta ġuramentata”, minflok il-kliem “ta’ ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “ta’ rikors ġuramentat” u minflok il-kliem “dik in-nota ta’ eċċezzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “dik ir-risposta ġuramentata”.

Emenda ta’ l-artikolu 403 tal-Kodiċi.

46. Fl-artikolu 403 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “b’rikors ġuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 407 tal-Kodiċi.

47. Fl-artikolu 407 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors ġuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 410 tal-Kodiċi.

48. Fl-artikolu 410 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors ġuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 411 tal-Kodiċi.

49. L-artikolu 411 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Is-skiet għal dejjem jghodd biss għall-pretensjonijiet imsemmija fir-rikors ġuramentat.”; u

(b) minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors ġuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 412 tal-Kodiċi.

50. Fl-artikolu 412 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors ġuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 414 tal-Kodiċi.

51. Fl-artikolu 414 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “b’rikors ġuramentat”.

Emenda ta’ l-artikolu 461 tal-Kodiċi.

52. Fl-artikolu 461 tal-Kodiċi, minflok il-kelma “ċitazzjoni” għandha tidhol il-kelma “rikors”.

Emenda ta’ l-artikolu 462 tal-Kodiċi.

53. Fl-artikolu 462 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “b’ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “b’rikors”.

Emenda ta’ l-artikolu 463 tal-Kodiċi.

54. L-artikolu 463 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Persuna li kontra tagħha għandu jsir ir-rikors.”; u

(b) minflok il-kliem “Iċ-ċitazzjoni msemija” ghandhom jidhlu l-kliem “Fir-rikors imsemmi” u minflok il-kliem “ghandha ssir” ghandhom jidhlu l-kliem “ghandu jsir”.

55. L-artikolu 464 tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 464 tal-Kodiċi.

(a) minflok in-nota marginali li hemm ghandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Meta r-rikors ghandu jsir kontra kuratur*ex officio*.”;

(b) fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “iċ-ċitazzjoni ghandha ssir” ghandhom jidhlu l-kliem “ir-rikors ghandu jsir”;

(ċ) fis-subartikolu (3) minflok in-nota marginali li hemm ghandha tidhol in-nota marginali li ġejja:

“Twahhil ta' kopja tar-rikors.”; u

(d) fis-subartikolu (3) minflok il-kliem “dik iċ-ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “dak ir-rikors”.

56. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 466 tal-Kodiċi, minnufih wara l-kliem “ta' dipartiment tal-Gvern” ghandhom jidhlu l-kliem “jew iċ-*Chairman* tal-Korporazzjoni Enemalta jew rappreżentant tiegħu”.

Emenda ta' l-artikolu 466 tal-Kodiċi.

57. Fl-artikolu 467 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “ċitazzjoni li tiġi preżentata” ghandhom jidhlu l-kliem “rikors li jiġi preżentat”.

Emenda ta' l-artikolu 467 tal-Kodiċi.

58. L-artikolu 533 tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 533 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “b'ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “b'rikors”; u

(b) fis-subartikolu (2) minflok il-kliem “taċ-ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “tar-rikors”.

59. L-artikolu 546 tal-Kodiċi ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 546 tal-Kodiċi.

(a) minflok il-kliem fin-nota marginali “b'ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “b'rikors”;

(b) fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “b'ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “b'rikors”; u

(ċ) fis-subartikolu (2) minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors”.

Emenda ta' l-artikolu 728 tal-Kodiċi.

60. L-artikolu 728 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Eċċezzjonijiet li jingħataw fir-risposta ġuramentata.”;
u

(b) fis-subartikolu (1), il-kliem “fin-nota ta' l-eċċezzjonijiet jew” għandhom jithassru u wara l-kliem “fir-risposta” għandha tidhol il-kelma “ġuramentata”.

Emenda ta' l-artikolu 736 tal-Kodiċi.

61. L-artikolu 736 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“Dmir ta' l-imhalef li jiffirma rikors ġuramentati u mandat għad li xort'ohra ma jkunx jista' joqghod fil-kawża.”;
u

(b) minflok il-kelma “ċitazzjonijiet” għandha tidhol il-kelma “rikorsi, sew ġuramentati sew le,”.

Emenda ta' l-artikolu 811 tal-Kodiċi.

62. Fis-subartikolu (b) ta' l-artikolu 811 tal-Kodiċi minflok il-kliem “iċ-ċitazzjoni ma tkunx ġiet innotifikata” għandhom jidhlu l-kliem “ir-rikors ġuramentat ma jkunx ġie notifikat”.

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 815 tal-Kodiċi.

63. Minflok l-artikolu 815 għandu jidhol dan l-artikolu ġdid li ġej:

“815. Fil-qراطي superjuri u fil-qراطي inferjuri, it-talba għar-ritrattazzjoni, f'qorti ta' l-ewwel grad, għandha ssir b'rikors ġuramentat, u quddiem il-qorti fi grad ta' appell, b'rikors; flimkien mal-preżentata tar-rikors għandha tingħata l-garanzija għall-ispejjeż skond l-artikolu 249.”.

Emenda ta' l-artikolu 816 tal-Kodiċi.

64. L-artikolu 816 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja:

“X’ghandu jkun fih ir-rikors ġuramentat.”; u

(b) minflok il-kliem “Fiċ-ċitazzjoni jew fir-rikors ġuramentat” għandhom jidhlu l-kliem “Fir-rikors ġuramentat jew le”.

65. L-artikolu 823 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-
artikolu 823 tal-
Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (2), minflok il-kliem “ritrazzjoni tista’, ad istanza, b’rikors quddiem il-Qorti ta’ l-Appell u b’ċitazzjoni quddiem” għandhom jidhlu l-kliem “ritrattazzjoni tista’, ad istanza, b’rikors kemm quddiem il-Qorti ta’ l-Appell kemm quddiem”; u

(b) fis-subartikolu (4) minflok il-kliem “taċ-ċitazzjoni li jkun fiha t-talba” għandhom jidhlu l-kliem “tar-rikors li jkun fih it-talba”.

66. Fl-artikolu 826 tal-Kodiċi minflok il-kelma “ċitazzjoni” għandha tidhol il-kelma “rikors”.

Emenda ta’ l-
artikolu 826 tal-
Kodiċi.

67. Fis-subartikolu (9) ta’ l-artikolu 836 tal-Kodiċi minflok il-kliem “ssirilha ċitazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “jsirilha rikors”.

Emenda ta’ l-
artikolu 836 tal-
Kodiċi.

68. Is-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 843 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:–

Emenda ta’ l-
artikolu 843 tal-
Kodiċi.

(a) minflok il-kliem “sitt ijiem” għandhom jidhlu l-kliem “ghoxrin jum”;

(b) minflok il-kliem “liema data tiġi qabel.” għandhom jidhlu l-kliem “liema data tiġi qabel.”; u

(ċ) minnufih wara u fi tmiem is-subartikolu, għandu jiżdied dan il-proviso li ġej:

“Izda meta tiġi ppreżentata ittra uffiċjali ai termini ta’ l-artikolu 166A, ir-rikorrent għandu jagħmel kawża fi żmien ghoxrin jum minn meta tiġi ppreżentata n-nota ta’ oppożizzjoni shiha jew parzjali jew fi żmien sittin jum mill-hruġ tal-mandat skond liema data tiġi qabel.”.

69. Fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 894 tal-Kodiċi l-kliem “jew b’ċitazzjoni” u “jew fiċ-ċitazzjoni” għandhom jithassru u wara l-kelma “rikors”, kull fejn tidher, għandhom jidhlu l-kliem “, ġuramentat jew le,”.

Emenda ta’ l-
artikolu 894 tal-
Kodiċi.

Emenda ta' l-artikolu 925 tal-Kodiċi.

70. Fis-subartikolu (1)(ċ) ta' l-artikolu 925 tal-Kodiċi minflok il-kliem “ċitazzjonijiet, noti ta' l-eċċezzjonijiet,” ghandhom jidhlu l-kliem “rikorsi, risposti”.

Emenda ta' l-artikolu 944 tal-Kodiċi.

71. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 944 tal-Kodiċi minflok il-kliem “b'ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “b'rikors ġuramentat”.

Emenda ta' l-artikolu 946 tal-Kodiċi.

72. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 946 tal-Kodiċi minflok il-kliem “b'ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “b'rikors ġuramentat”.

Emenda ta' l-artikolu 962 tal-Kodiċi.

73. Fl-artikolu 962 tal-Kodiċi il-kliem “biċ-ċitazzjoni jew” u “, skond il-każ,” ghandhom jiġu mhassra u wara l-kelma “rikors” ghandhom jidhlu l-kliem “, ġuramentat jew le,”.

Emenda ta' l-artikolu 963 tal-Kodiċi.

74. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 963 minflok il-kliem “taċ-ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “tar-rikors ġuramentat”.

Emenda ta' l-Iskeda A li tinsab mal-Kodiċi.

75. L-Iskeda A li tinsab mal-Kodiċi ghandha tiġi emendata kif ġej:

(a) fit-Tariffa A -

(i) fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 2 minflok il-kliem “nota ta' l-eċċezzjonijiet” ghandha tidhol il-kelma “risposta”;

(ii) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 2 minflok il-kliem “nota ta' l-eċċezzjonijiet” ghandha tidhol il-kelma “risposta”; u

(iii) fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 3 l-kliem “, ċitazzjoni” ghandhom jithassru; u

(b) fit-Tariffa E -

(i) fl-artikolu 16 minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors”;

(ii) fl-artikolu 17 minflok il-kliem “fiċ-ċitazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “fir-rikors”;

(iii) fil-paragrafu (i) ta' l-artikolu 28 minflok il-kliem “ċ-ċitazzjoni jew ir-rikors ikunu ġew preżentati” ghandhom jidhlu l-kliem “r-rikors ikun ġie ppreżentat”;

(iv) fil-paragrafu (i) ta' l-artikolu 33 il-kliem “, iċ-
 ċitazzjoni, in-nota ta' l-eċċezzjonijiet” ghandhom jithassru;
 u

(v) fil-paragrafu (ċ) ta' l-artikolu 43 minflok il-kelma
 “ċitazzjoni” ghandha tidhol il-kelma “rikors”.

76. Il-Formola Nru. 6 li hemm fl-Iskeda B li tinsab mal-Kodiċi
 ghandha tithassar.

Emenda ta' l-Iskeda
 B li tinsab mal-
 Kodiċi.

77. (1) L-effetti ta' din il-liġi jghoddu għall-proċeduri ġodda
 li ser jidhlu fis-sehh permezz tagħha. Kawżi mibdija u li għadhom
 pendenti jibqgħu validi u tapplika l-liġi kif kienet qabel.

Disposizzjoni
 transitorja.

(2) Id-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima jkollhom effett
 fuq il-proċeduri l-ġodda li jiġu pprezentati. Il-kawżi mibdija u li
 għadhom pendenti jibqgħu validi.

TAQSIMA III

78. Din it-Taqsima temenda u ghandha tinqara u tiftiehem bħala
 haġa waħda mal-Kodiċi tal-Kummerċ, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din
 it-Taqsima msejjah “il-Kodiċi”.

Emenda tal-Kodiċi
 tal-Kummerċ, Kap.
 13.

79. Il-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:-

Emenda ta' l-
 artikoli 41, 47, 484,
 497, 515 u 523 tal-
 Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 41, fis-subartikolu (2)
 ta' l-artikolu 47, fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 484, fis-subartikolu
 (3) ta' l-artikolu 515 u fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 523, minflok
 il-kelma “ċitazzjoni” kull fejn tidher ghandha tidhol il-kelma
 “rikors ġuramentat”; u

(b) fl-artikolu 497, minflok il-kliem “fuq ċitazzjoni
 mahruġa” ghandhom jidhlu l-kliem “b'rikors ġuramentat mahruġ”.

TAQSIMA IV

80. Din it-Taqsima temenda u ghandha tinqara u tiftiehem bħala
 haġa waħda mal-Kodiċi Ċivili, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din it-
 Taqsima msejjah “il-Kodiċi”.

Emenda tal-Kodiċi
 Ċivili, Kap. 16.

81. Il-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-
 artikoli 92, 211,
 223, 253, 257A,
 366, 1357, 1528,
 1541, 1578, 1602,
 1603 u 2026 tal-
 Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 92, fl-artikolu 211, fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 253, fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 257A, fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 366, fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 1357, fl-artikolu 1528, fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 1541 u fl-artikoli 1578, 1602 u 2026, minflok il-kelma “ċitazzjoni” ghandha tidhol il-kelma “rikors ġuramentat”;

(b) fl-artikolu 223, minflok il-kliem “b’ċitazzjoni li tkun ġiet ippreżentata” ghandhom jidhlu l-kliem “b’rikors ġuramentat li jkun ġie ppreżentat”; u

(ċ) fl-artikolu 1603, minflok il-kliem “fuq din iċ-ċitazzjoni” u “fuq iċ-ċitazzjoni fuq imsemmija” ghandhom jidhlu l-kliem “fuq dan ir-rikors” u “fuq ir-rikors ġuramentat hawn qabel imsemmi” rispettivament.

Emenda ta' l-artikolu 2023 tal-Kodiċi.

82. Fil-paragrafu (b) ta' l-artikolu 2023 tal-Kodiċi, minflok il-kliem “ta’ arbitri jew” ghandhom jidhlu l-kliem “ta’ arbitri, minn titolu eżekuttiv u”.

Emenda tal-Formola B fit-Taqsima II ta' l-Iskeda li tinsab mal-Kodiċi.

83. Fil-Formola B fit-Taqsima II ta' l-Iskeda li tinsab mal-Kodiċi, minflok il-kliem “ċitazzjoni, li fiha” ghandhom jidhlu l-kliem “rikors ġuramentat, li fih” u minflok il-kliem “taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija” ghandhom jidhlu l-kliem “tar-rikors ġuramentat hawn qabel imsemmi”.

TAQSIMA V

Emenda ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku, Kap. 65.

84. Din it-Taqsima temenda u ghandha tinqara u tiftiehem bħala haġa wahda ma' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejha “il-liġi prinċipali”.

Żieda ta' artikolu 64 ġdid mal-liġi prinċipali

85. Minnufih wara l-artikolu 63 tal-liġi prinċipali ghandu jizzied l-artikolu ġdid li ġej:

“Appell minn sentenza taht l-artikolu 41.

64. Fil-każ ta' sentenza taht l-artikolu 41 l-appell lill-Qorti ta' l-Appell Kriminali jista' jsir sew mis-sid kemm mis-sewwieq tal-vettura.”.

TAQSIMA VI

Emenda ta' l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, Kap. 70.

86. Din it-Taqsima temenda u ghandha tinqara u tiftiehem bħala haġa wahda ma' l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejha “il-liġi prinċipali”.

87. Fl-artikolu 20 tal-liġi prinċipali minflok il-kliem “Il-Qorti Kriminali tal-Maġistrati” għandhom jidhlu l-kliem “Il-Qorti tal-Maġistrati”. Emenda ta' l-artikolu 20 tal-liġi prinċipali.

TAQSIMA VII

88. Din it-Taqsima temenda u għandha tinqara u tiftiehem bħala haġa waħda ma' l-Att dwar l-Enemalta, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjah “l-Att prinċipali”. Emenda ta' l-Att dwar l-Enemalta, Kap. 272.

89. Fl-artikolu 39 ta' l-Att prinċipali, minnufih wara l-partita (i) ta' l-artikolu 39 ta' l-Att prinċipali għandu jiżdied dan li ġej: Emenda ta' l-artikolu 39 ta' l-Att prinċipali.

“(j) dawk il-proċeduri, miżuri jew regolamenti li, minn żmien għal żmien, ikunu neċessarji sabiex jingabar kull ammont li jista' jkun dovut lill-Korporazzjoni Enemalta in relazzjoni mal-provvista ta' l-elettriku jew in relazzjoni mas-serq ta' l-elettriku;”.

TAQSIMA VIII

90. Din it-Taqsima temenda u għandha tinqara u tiftiehem bħala haġa waħda ma' l-Att dwar l-Arbitraġġ, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjah “l-Att prinċipali”. Emenda ta' l-Att dwar l-Arbitraġġ, Kap. 387.

91. Fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali l-kliem “; l-Avukat Ġenerali jkun membru *ex officio* tal-Bord” għandhom jithassru. Emenda ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali.

92. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem “taht dan l-Att.” għandhom jidhlu l-kliem “taht dan l-Att.” minnufih wara għandu jiżdied dan il-proviso li ġej: Emenda ta' l-artikolu 9 ta' l-Att prinċipali.

“Izda r-registratur jista' jeżerċita waħda jew aktar mill-funzjonijiet tiegħu taht dan l-Att jew taht regoli oħra taht l-Att kemm direttament kemm permezz ta' persuna awtorizzata għal dak l-ghan mill-Bord.”.

93. Minflok is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 70B ta' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej: Emenda ta' l-artikolu 70B ta' l-Att prinċipali.

“(2) Bla hsara għal dak li hemm speċifikament provdut f'artikolu 6 tat- Taqsima B tar-Raba' Skeda li tinsab ma' dan l-Att, appell għandu jsir fi żmien hmistax-il ġurnata minn meta tiġi riċevuta d-deċiżjoni finali jew, jekk kien hemm xi proċess ta'

arbitraġġ ta' appell jew reviżjoni, mid-data meta l-parti kienet notifikata bir-riżultat ta' dak il-proċess, jew meta l-proċess kien mod iehor kompletat, jew minn meta jkun skada ż-żmien għalih.”.

Emenda tat-Taqsim B tar-Raba' Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

94. It-Taqsim B tar-Raba' Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) minflok l-artikoli 2 u 3 għandhom jidhlu l-artikoli li ġejjin:

“2. It-tribunal ta' l-arbitraġġ għandu jkun magħmul minn arbitru wiehed kemm-il darba l-partijiet ma jiftehmu li dan ikun magħmul minn tliet arbitri u javżaw liċ-ċentru fi żmien tletin ġurnata minn meta l-intimat jirċievi l-avviż ta' arbitraġġ;

3. L-uniku arbitru, jew xi wiehed mill-membri tat-tribunal ta' arbitraġġ meta dan ikun magħmul minn tliet arbitri, għandu jinhatar miċ-*Chairman* taċ-ċentru skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att kemm-il darba ċ-ċentru ma jiġix avżat bil-hatra ta' tribunal ta' arbitraġġ fi żmien tletin ġurnata minn meta l-intimat jirċievi l-avviż ta' l-arbitraġġ;”; u

(b) minnufih wara l-artikolu 5 għandhom jiżdiedu dawn l-artikoli godda li ġejjin:

“6. Id-deċiżjoni għandha titqies li tkun ġiet riċevuta mill-partijiet fid-data li d-deċiżjoni tinghata bil-miftuh.

7. Id-disposizzjonijiet ta' Titlu IX ta' l-Ewwel Ktieb u ta' Titlu XI tat-Tielet Ktieb tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili u kull disposizzjoni ohra ta' dak il-Kodiċi li għandha x'taqsam mal-kuraturi, għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* għat-tilwimiet imsemmija f'din l-Iskeda.

8. Id-disposizzjonijiet ta' Titlu XIV tat-Tielet Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili u kull disposizzjoni ohra ta' dak il-Kodiċi li għandha x'taqsam ma' l-intervent u sejha ta' persuna f'kawża għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-tilwimiet imsemmija f'din l-Iskeda.”.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 335 tas-7 ta' Diċembru, 2005.

ANTON TABONE
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati